

## Wireless Shooting Grip/Tripod

## Poignée de prise de vue sans fil/ Trépied

## 无线拍摄手柄/三脚架

## Startup Guide/Guide de démarrage/Guia de inicio/Einführungsanleitung/Beknopte gids/Startguide/Guida di avvio/Guia de inicio/入門指南/入門指南

## GP-VPT3

## © 2025 Sony Corporation

## Printed in China

## sony.com/country

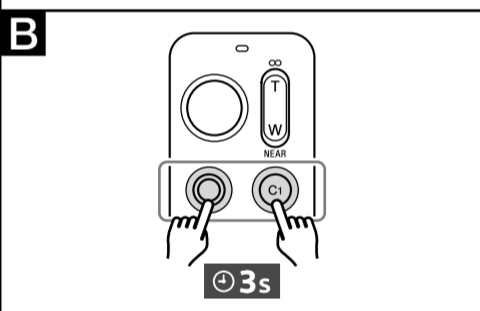
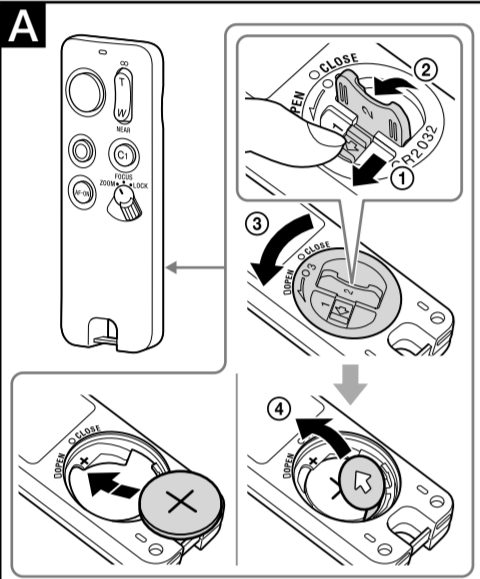
## GP-VPT3

## © 2025 Sony Corporation

## Printed in China

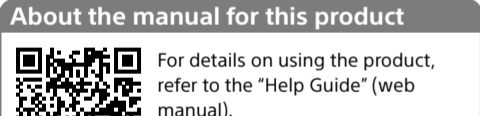
https://www.sony.net/

5066068110



## English

## About the manual for this product



For details on using the product, refer to the "Help Guide" (web manual).

**"Help Guide" (Web manual)**

https://rd1.sony.net/help/ilc/2520/h\_zz/

## For Customers in Europe

Bluetooth	2 400 MHz	< 10 mW e.i.r.p.
-----------	-----------	------------------

### ⚠️ WARNING

Do not ingest battery, chemical burn hazard. This unit contains a coin/button cell battery. If the coin/button cell battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death. Keep new and used batteries away from children. If the battery cover does not close securely, stop using the product and keep it away from children. If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

### ⚠️ CAUTION

- Replace the battery with the specified type only. Otherwise, burst, fire or injury may result.
- Dispose of used batteries according to the instructions.
- Do not crush and do not expose the battery pack to any shock or force such as hammering, dropping or stepping on it.
- Do not short circuit and do not allow metal objects to come into contact with the battery terminals.
- Do not expose to high temperature above 60 °C (140 °F) such as in direct sunlight or in a car parked in the sun.
- Do not incinerate or dispose of in fire.
- Do not expose to extremely low temperatures of -20 °C (-4 °F) or lower or extremely low pressures of 11.6 kPa or lower.

When using this unit in an aircraft or a hospital, follow the instructions from the airline company or the hospital to avoid possible interference with instruments or medical devices caused by radio waves from this unit.

Hereby, Sony Corporation declares that this equipment is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: https://www.compliance.sony.eu

Hereby, Sony Corporation declares that this equipment is in compliance with the UK relevant statutory requirements. The full text of the declaration of conformity is available at the following internet address: https://compliance.sony.co.uk

Contact information for incorporated battery Sony Corporation 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan

## For Customers in the U.S.A. and Canada

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets the FCC radio frequency (RF) Exposure Guidelines. This equipment has very low levels of RF energy that is deemed to comply without testing of specific absorption rate (SAR). This equipment has been tested and found to comply with ISED radiation exposure limits set forth for an uncontrolled enivronment and meets RSS-102 of the ISED radio frequency (RF) Exposure rules.

The available scientific evidence does not show that any health problems are associated with using low power wireless devices. There is no proof, however, that these low power wireless devices are absolutely safe. Low power Wireless devices emit low levels of radio frequency energy (RF) in the microwave range while being used. Whereas high levels of RF can produce health effects (by heating tissues), exposure of low-level RF that does not produce heating effects has no known adverse health effects. Many studies of low-level RF exposures have not found any biological effects. Some studies have suggested that some biological effects might occur, but such findings have not been confirmed by additional research.

## For Customers in the U.S.A.

For question regarding your product or for the Sony Service Center nearest you: Call 1-800-222-SONY (7669).

**Supplier's Declaration of Conformity**  
Trade Name : SONY  
Model : WW030588  
Responsible Party : Sony Electronics Inc.  
Address : 16535 Via Espinillo, San Diego, CA 92127 U.S.A.  
Telephone Number : 858-942-2230



This product contains a button cell or coin battery.

### ⚠️ WARNING

- INGESTION HAZARD:** This product contains a button cell or coin battery. • **DEATH** or serious injury can occur if ingested.
- A swallowed button cell or coin battery can cause **Internal Chemical Burns** in as little as **2 hours**. • **KEEP** new and used batteries **OUT OF REACH of CHILDREN** • **Seek immediate medical attention** if a battery is suspected to be swallowed or inserted inside any part of the body.

- Remove and immediately recycle or dispose of used batteries according to local regulations and keep away from children. Do **NOT** dispose of batteries in household trash or incinerate.
- Even used batteries may cause severe injury or death.
- Call a local poison control center for treatment information.
- Non-rechargeable batteries are not to be recharged.
- Do not force discharge, recharge, disassemble, heat above 55 °C (131 °F) or incinerate. Doing so may result in injury due to venting, leakage or explosion resulting in chemical burns.
- Ensure the batteries are installed correctly according to polarity (+ and -).
- Do not mix old and new batteries, different brands or types of batteries, such as alkaline, carbon-zinc, or rechargeable batteries.
- Remove and immediately recycle or dispose of batteries from equipment not used for an extended period of time according to local regulations.
- Always completely secure the battery compartment. If the battery compartment does not close securely, stop using the product, remove the batteries, and keep them away from children.

Battery type: CR2032  
Nominal Voltage: 3V

This equipment must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.

**For the State of California, U.S.A. only**  
Perchlorate Material - special handling may apply. See www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate

## For Customers in Canada

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause interference. (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

## For Customers in Singapore

Complies with IMDA Standards DB00353

## For Customers in Malaysia

## For Customers in Europe

Bluetooth	2 400 MHz	< 10 mW e.i.r.p.
-----------	-----------	------------------



### ⚠️ WARNING

Do not ingest battery, chemical burn hazard. This unit contains a coin/button cell battery. If the coin/button cell battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death. Keep new and used batteries away from children. If the battery cover does not close securely, stop using the product and keep it away from children. If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

### ⚠️ CAUTION

- This unit is Wireless Shooting Grip/Tripod that supports the Bluetooth® function. For camera models compatible with this unit, visit the website at: https://www.sony.net/dics/gvppt3/
- To avoid the risk of a fire or an electric shock, observe the following:
  - Do not disassemble or alter this unit.
  - Do not use this unit with wet hands.
  - Do not allow ingress of water or foreign matters (metal, flammable substances, etc.) to this unit.
- When using this unit, or when lifting or carrying it, always hold it by the grip/tripod. If you use or lift it by holding only the remote commander, the remote commander may be detached from the grip/tripod, causing the camera to fall and possibly resulting in an accident or injury.
- When using the strap, do not subject this unit to strong shocks or vibrations. This may cause accidents or injuries.
- Be careful not to pinch your fingers in the following situations.
  - When attaching the remote commander
    - When opening and closing the tripod
    - When adjusting the angle of the grip
- Although this unit is designed and built to be dustproof and drip-proof, it cannot completely prevent the ingress of dust or water droplets.

### ⚠️ About the battery

- The supplied lithium coin cell battery is installed in the unit at the time of purchase. Open the battery cover and remove the insulating sheet before use.
  - When the battery cover is closed, the battery cover indicates the direction of the battery.)

## Pairing the unit with the camera

The following is an example of the pairing procedure for Sony Interchangeable Lens Digital Cameras and Sony Digital Still Cameras. For details, refer to the Help Guide of your camera.

- Before you start pairing, make sure that the ZOOM/FOCUS/LOCK switch on this unit is NOT set to "LOCK."

**1 On the camera, select MENU**→**[network]**→**[Bluetooth]**→**[Bluetooth Function]**→**[On]**.

**2 On the camera, select MENU**→**[network]**→**[Bluetooth]**→**[Bluetooth Rmt Ctrl]**→**[On]**.

**3 On the camera, select MENU**→**[network]**→**[Bluetooth]**→**[Pairing]**.

**4 On this unit, press and hold the MOVIE button and the C1 button simultaneously for at least 3 seconds.** (See illustration **[B]**.)

**5 When a confirmation message appears on the camera's screen, select [OK].** The pairing is complete.

#### Note

- If pairing fails, the indicator on this unit flashes rapidly. If this happens, start again from step 3.
  - In the following cases, you need to perform pairing again.
    - When operating another camera with this unit (If you want to use the original camera again after pairing another camera with this unit, you will need to pair it again.)
    - When resetting the camera's network settings

## Confirming the setting on the camera

On the camera, select MENU→**[network]**→**[Bluetooth]**→**[Bluetooth Rmt Ctrl]** and make sure that [On] is selected.

## Specifications

Rated Voltage	3 V <span>⚡</span>
Power consumption	1.8 mW
Maximum weight	Up to 1.5 kg (53.0 oz) (total weight of the limit camera and accessories)
Dimensions	With the legs folded: 49.5 mm × 173.0 mm × 39.8 mm (2 in. × 6 7/8 in. × 1 5/8 in.) (Approx.)
	With the legs unfolded: 146.3 mm × 133.5 mm × 164.6 mm (5 7/8 in. × 5 3/8 in. × 6 1/2 in.) (W/H/D)
Mass (Approx.)	179 g (6.3 oz) (Black)/174 g (6.2 oz) (White) (Without the battery)
Included items	Remote commander (1), Grip/Tripod (1), Lithium coin cell battery (CR2032) (installed) (1), Pouch (1), Set of printed documentation

Design and specifications are subject to change without notice.

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Sony Group Corporation is under license.

## Français

## À propos du manuel de ce produit

Pour plus d'informations sur l'utilisation du produit, reportez-vous au « Guide d'aide » (manuel en ligne).
« Guide d'aide » (Manuel en ligne)
https://rd1.sony.net/help/ilc/2520/h\_zz/

## Pour les clients résidant en Europe

Bluetooth	2 400 MHz	< 10 mW e.i.r.p.
-----------	-----------	------------------

### ⚠️ AVERTISSEMENT

N'avez pas la pile, risque de brûlure chimique. L'appareil est doté d'une pile bouton. Si la pile bouton est avalée, 2 heures suffisent pour qu'elle provoque des brûlures internes graves qui peuvent être fatales. Si le couvercle des piles ne se ferme plus convenablement, cessez d'utiliser le produit et rangez-le hors de portée des enfants. Si vous pensez que des piles ont peut-être été avalées ou glissées à l'intérieur d'une partie quelconque du corps, consultez immédiatement un médecin.

### ⚠️ ATTENTION

- Remplacez la pile uniquement par une pile correspondant au type spécifié. Sinon vous risquez de provoquer des brûlures, un incendie ou des blessures.
- Mettez les piles au rebut conformément aux instructions.
- N'écrasez et n'exposez pas la batterie à des chocs ou à une force extérieure. Vous ne devez pas la frapper avec un marteau, la laisser tomber ou marcher dessus.
- Ne court-circuitez pas les bornes de la batterie et maintenez-les à l'écart de tout contact avec des objets métalliques.
- N'exposez pas la batterie à des températures supérieures à 60 °C (140 °F), notamment les rayons directs du soleil ou l'habitude d'un véhicule garé au soleil.
- N'incinerez pas la batterie et ne la jetez pas au feu.
- N'exposez pas l'appareil à des températures et des pressions très basses, respectivement inférieures ou égales à -20 °C (-4 °F) et à 11,6 kPa.

Lorsque l'appareil se trouve dans un avion ou un hôpital, suivez les consignes de la compagnie aérienne ou de l'établissement pour éviter toute interférence éventuelle avec les instruments de bord ou les appareils médicaux provoquée par les ondes radio de cet appareil.

Le soussigné, Sony Corporation, déclare que cet équipement est conforme à la Directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante : https://www.compliance.sony.eu

Informations de contact relatives à la batterie intégrée Sony Corporation 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japon

L'utilisation de cet appareil avec des produits d'autres fabricants risque de nuire à ses performances, entraînant des accidents ou des dysfonctionnements.

### Seulement pour la France



## Pour les clients aux États-Unis et au Canada

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements énoncées pour un environnement non contrôlé et respecte les règles le radioélectriques (RF) de la FCC lignes directrices d'exposition. Cet équipement émet une énergie RF très faible qui est considérée comme conforme sans évaluation du débit d'absorption spécifique (DAS). Cet équipement a été testé et jugé conforme aux limites d'exposition aux rayonnements ISDE énoncées pour un environnement non contrôlé et respecte les règles d'exposition aux fréquences radioélectriques (RF) CNR-102 de l'ISDE. Les connaissances scientifiques dont nous disposons n'ont mis en évidence aucun problème de santé associé à l'usage des appareils sans fil à faible puissance. Nous ne sommes cependant pas en mesure de prouver que ces appareils sans fil à faible puissance sont entièrement sans danger. Les appareils sans fil à faible puissance émettent une énergie fréqente radioélectrique (RF) très faible dans le spectre des micro-ondes lorsqu'ils sont utilisés. Alors qu'une dose élevée de RF peut avoir des effets sur la santé (en chauffant les tissus), l'exposition à de faibles RF qui ne produisent pas de chaleur n'a pas de mauvais effets connus sur la santé. De nombreuses études ont été menées sur les expositions aux RF faibles et n'ont découvert aucun effet biologique. Certaines études ont suggéré qu'il pouvait y avoir certains effets biologiques, mais ces résultats n'ont pas été confirmés par des recherches supplémentaires.



Ce produit contient une pile bouton ou une pile plate.

### ⚠️ AVERTISSEMENT

- RISQUE D'INGESTION :** Ce produit contient une pile bouton ou une pile plate. • L'ingestion peut entraîner des blessures graves, voire la **MORT**. • **Avaler une pile bouton ou une pile plate peut provoquer des brûlures chimiques internes en seulement 2 heures**.
- GARDER les piles neuves et usagées HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS**. • **Consulter immédiatement un médecin** si l'on soupçonne qu'une pile a été avalée ou insérée à l'intérieur d'une partie du corps.

Retirer et recycler immédiatement les piles usagées ou les éliminer conformément aux règles locales en vigueur et les tenir hors de la portée des enfants. Ne PAS jeter les piles dans les ordures ménagères ni les incinérer.

- Même les piles usagées peuvent causer des blessures graves ou la mort.
- Contactez un centre antipoison local pour obtenir des informations sur les soins à prodigier.
- Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées.
- Ne pas forcer la décharge, ne pas recharger, ne pas démonter, ne pas chauffer à plus de 55 °C (131 °F) et ne pas incinérer.
- Le cas échéant, vous risquez de vous blesser en raison d'un échappement, d'une fuite ou d'une explosion entraînant des brûlures chimiques.
- S'assurer que les piles sont installées correctement en respectant la polarité (+ et -).
- Ne jamais combiner des piles usagées avec des piles neuves, ni des marques ou des types de piles différents, tels que des piles alcalines, des piles au carbone-zinc ou des piles rechargeables.
- Retirer et recycler immédiatement ou éliminer les piles des appareils non utilisés pendant une période prolongée, conformément aux règles locales en vigueur.
- Fermer toujours complètement le compartiment à piles. Si le compartiment à piles ne se ferme pas correctement, cessez d'utiliser le produit, retirez les piles et les tenir hors de la portée des enfants.

Type de batterie : CR2032

Tension nominale : 3 V

**L'État de Californie, États-Unis uniquement**  
Matière perchlorate - une manipulation spéciale peut s'appliquer, Voir www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate

## Pour les clients au Canada

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage; (2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

## Remarques sur l'empoi

Cet accessoire est une Poignée de prise de vue sans fil/trépied qui supporte la fonction Bluetooth®. Pour savoir les modèles d'appareil photo compatibles avec cet appareil, consultez l'adresse de site internet suivante : https://www.sony.net/dics/gvppt3/

- Pour éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, observez les points suivants :
  - Ne démontez ni ne modifiez pas cet accessoire.
  - N'utilisez pas cet accessoire avec des mains mouillées.
  - Ne faites pas pénétrer de l'eau ou des corps étrangers (métal, matières inflammables, etc.) à l'intérieur de cet accessoire.
- Lorsque vous utilisez cet accessoire, ou lorsque vous le soulevez ou que vous le transportez, saisissez-le toujours par la poignée/trépied. Si vous l'utilisez ou si vous le soulevez en le tenant seulement par la télécommande, la télécommande peut se détacher de la poignée/trépied, entraînant une chute de l'appareil photo et par conséquent un possible accident ou des blessures potentielles.
- Lorsque vous utilisez la bandoulière, ne soumettez pas cet accessoire à des chocs violents ou à de fortes vibrations. Ceci peut causer des accidents ou des blessures.
- Faites attention de ne pas vous coincer les doigts dans les situations suivantes :
  - Lors de la fixation de la télécommande
  - Lors du déploiement et du repli du trépied
  - Lors du réglage de l'angle de la poignée
- Bien que cet accessoire soit conçu pour être étanche à la poussière et anti-goutte, il ne peut pas empêcher complètement la pénétration de poussière ou de gouttelettes d'eau.

Quando utilizza esta unidad en un avión o en un hospital, siga las instrucciones de la compañía aérea o del hospital para evitar posibles interferencias con instrumentos o dispositivos médicos causadas por las ondas de radio de esta unidad.

Por la presente, Sony Corporation declara que este equipo es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: https://www.compliance.sony.eu

Datos de contacto de la batería incorporada Sony Corporation 1-7-1 Konan Minato-ku Tokio, 108-0075 Japón

L'usage de cet appareil avec des produits d'autres fabricants risque de nuire à ses performances, entraînant des accidents ou des dysfonctionnements.

## À À propos de la pile

La pile bouton au lithium fournie est installée dans l'appareil à l'achat. Ouvrez le couvercle de la pile puis retirez la feuille d'isolation avant utilisation.
Lors de l'insertion de la pile, assurez-vous que le côté + de la pile est dirigé vers le haut. (Le du compartiment de la pile indique la direction de la pile.)

## Jumelage de l'accessoire et de l'appareil photo

L'exemple ci-dessous présente la procédure de jumelage d'un appareil photo numérique à objectif interchangeable Sony et d'un appareil photo numérique Sony. Pour tous les détails, reportez-vous au Guide d'aide de votre appareil photo.

- Avant de commencer le jumelage, assurez-vous que le commutateur ZOOM/FOCUS/LOCK de cet accessoire n'est PAS réglé en position « LOCK ».

**1 Sur l'appareil photo, sélectionnez MENU**→**[réseau]**→**[Bluetooth]**→**[Fonction Bluetooth]**→**[ON]**.

**2 Sur l'appareil photo, sélectionnez MENU**→**[réseau]**→**[Bluetooth]**→**[C. à dist. Bluetooth]**→**[ON]**.

**3 Sur l'appareil photo, sélectionnez MENU**→**[réseau]**→**[Bluetooth]**→**[Jumelage]**.

**4 Sur cet accessoire, appuyez de manière prolongée simultanément sur le bouton MOVIE (Film) et le bouton C1 pendant au moins 3 secondes.** (Voir l'illustration **[B]**.)

**5 Lorsqu'un message de confirmation s'affiche à l'écran de l'appareil photo, sélectionnez [OK].** Le jumelage est terminé.

### Remarque

- Si le jumelage échoue, le témoin de cet appareil clignote rapidement. Si cela se produit, recommencez à partir de l'étape 3.
- Dans les situations suivantes, vous devez effectuer le jumelage de nouveau.
  - Lors de l'utilisation d'un autre appareil photo avec cet accessoire (Si vous voulez utiliser l'appareil photo d'origine de nouveau après le jumelage d'un autre appareil photo avec cet accessoire, vous devez effectuer le jumelage de nouveau.)
  - Lors de la réinitialisation des réglages réseau de l'appareil photo

## Confirmation de la configuration sur l'appareil photo

Sur l'appareil photo, sélectionnez MENU→**[réseau]**→**[Bluetooth]**→**[C. à dist. Bluetooth]** et assurez-vous que [ON] est sélectionné.

## Spécifications

Tension nominale	3 V <span>⚡</span>
Consommation	1,8 mW
Limite de poids maximale	Jusqu'à 1,5 kg (53,0 oz) (poids total de l'appareil photo fixé et des accessoires)
Dimensions (environ)	Pieds pliés <span> </span> : 49,5 mm × 173,0 mm × 39,8 mm (2 po × 6 7/8 po × 1 5/8 po) Pieds dépliés <span> </span> : 146,3 mm × 133,5 mm × 164,6 mm (5 7/8 po × 5 3/8 po × 6 1/2 po) (L/H/P)
Poids (environ)	179 g (6,4 oz) (Noir)/174 g (6,2 oz) (Blanc) (sans la pile)
Articles inclus	Télécommande (1), Poignée/Trépied (1), pile bouton au lithium (CR2032) (installé) (1), pochette (1), jeu de documents imprimés

La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

La marque et les logos Bluetooth® sont des marques déposées détenues par Bluetooth SIG, Inc. et sont utilisées sous licence par Sony Group Corporation.

## Español

## Acerca del manual para este producto

Para los detalles sobre la utilización del producto, consulte la "Guía de ayuda" (manual en la web).
"Guía de ayuda" (manual en la web)
https://rd1.sony.net/help/ilc/2520/h\_zz/

## Para los clientes de Europa

Bluetooth	2 400 MHz	< 10 mW e.i.r.p.
-----------	-----------	------------------



### ⚠️ AVISO

No ingiera la pila. Existe riesgo de quemadura química. Esta unidad contiene una pila de botón/plana. Si se ingiere la pila de botón/plana, puede causar quemaduras internas graves en tan solo 2 horas y podría ocasionar la muerte. Mantenga las pilas nuevas y las usadas fuera del alcance de los niños. Si la cubierta de la pila no se cierra de forma segura, deje de utilizar el producto y manténgalo fuera del alcance de los niños. Si cree que las pilas podrían haber sido ingeridas o colocadas dentro de cualquier parte del cuerpo, póngase en contacto con el médico inmediatamente.

### ⚠️ PRECAUCIÓN

- Sustituya la batería únicamente con la del tipo especificado. De lo contrario, es posible que se produzca una explosión, un incendio o heridas.
- Desesche las baterías usadas de acuerdo con las instrucciones.
- No aplaste ni exponga la batería a impactos tales como golpes o caídas, ni la deje caer o la pise.
- No provoque un cortocircuito en la batería ni permita que objetos metálicos entren en contacto con sus terminales.
- No exponga la batería a temperaturas superiores a 60 °C como a la luz solar directa, o en el interior de un automóvil estacionado al sol.
- No la incinere ni la arroje al fuego.
- No exponer a temperaturas extremadamente bajas de -20 °C o menos o presiones extremadamente bajas de 11,6 kPa o menos.

Quando utilizza esta unidad en un avión o en un hospital, siga las instrucciones de la compañía aérea o del hospital para evitar posibles interferencias con instrumentos o dispositivos médicos causadas por las ondas de radio de esta unidad.

Por la presente, Sony Corporation declara que este equipo es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: https://www.compliance.sony.eu

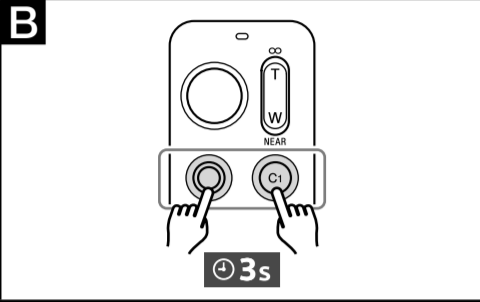
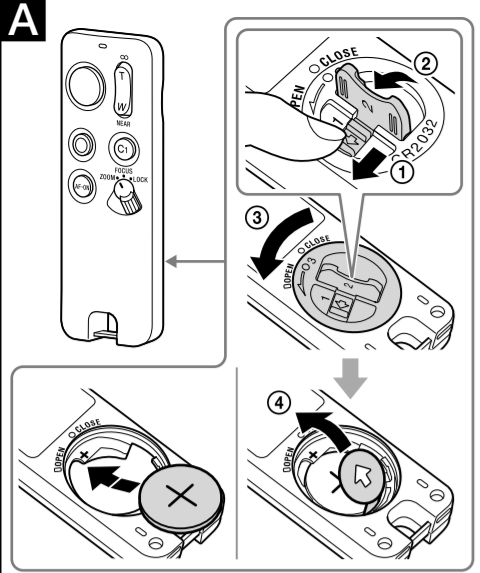
Datos de contacto de la batería incorporada Sony Corporation 1-7-1 Konan Minato-ku Tokio, 108-0075 Japón

## AVISO IMPORTANTE PARA MÉXICO

Bluetooth	2 400 MHz
-----------	-----------

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Para consultar la información relacionada al número del certificado, refiérase a la etiqueta del empaque y



## Nederlands

(Vervolg van de voorzijde)

## Het apparaat koppelen met de camera

Hier volgt een voorbeeld van de procedure voor het koppelen van Sony digitale camera's met verwisselbare lens en Sony digitale camera's. Nadere bijzonderheden vindt u in de Helpgids van uw camera.

- Zorg er voor u met het koppelen begint vor dat de ZOOM/ FOCUS/LOCK-schakelaar van dit apparaat NIET op "LOCK" staat.

- Selecteer op de camera MENU →  **[** **netwerk** **]** → **[** **Bluetooth** **]** → **[** **Bluetooth-functie** **]** → **[** **Aan** **]**.
- Selecteer op de camera MENU →  **[** **netwerk** **]** → **[** **Bluetooth** **]** → **[** **Bluetooth-afst.bed.** **]** → **[** **Aan** **]**.
- Selecteer op de camera MENU →  **[** **netwerk** **]** → **[** **Bluetooth** **]** → **[** **Koppeling** **]**.
- Houd op dit apparaat de MOVIE (bewegende beelden)-knop en de C1-knop tegelijk tenminste 3 seconden lang ingedrukt. (Zie afbeelding **[** **3** **]**.)
- Wanneer er een bevestiging verschijnt op het scherm van de camera, moet u **[** **OK** **]** selecteren. De koppeling is voltooid.

- Let op**
- Als het koppelen mislukt, zal de indicator op dit toestel snel knipperen. Als dit gebeurt, begin dan opnieuw vanaf stap 3.
  - In de volgende gevallen moet u de koppeling opnieuw uitvoeren.
    - Bij gebruik van een andere camera met dit apparaat (Als u de oorspronkelijke camera weer wilt gebruiken nadat u een andere camera met dit apparaat hebt gekoppeld, moet u deze opnieuw koppelen).
    - Bij het resetten van de netwerkinstellingen van de camera

## Bevestiging van de instelling op de camera


Selecteer op de camera MENU →  **[** **netwerk** **]** → **[** **Bluetooth** **]** → **[** **Bluetooth-afst.bed.** **]** en zorg ervoor dat **[** **Aan** **]** is geselecteerd.

## Technische gegevens

Nominaal voltage	3 V <span>≡</span>
Stroomverbruik	1,8 mW
Maximum gewicht/slimmet camera met accessoires)	Max. 1,5 kg (totaal gewicht van de gemonteerde camera met accessoires)
Afmetingen (ongst.)	Met de poten ingeklapt: 49,5 mm × 173,0 mm × 39,8 mm
	Met de poten uitgeklapt: 146,3 mm × 133,5 mm × 164,6 mm (B/H/D)
Gewicht (ong.)	179 g (Zwart)/174 g (Wit) (exclusief batterij)
Bijspelevorde toebehoren	Afstandsbediening (1), Greep/statief(1), Lithium knoopcelbatterij (CR2032) (geïnstalleerd) (1), Etui (1), Handleiding en documentatie
Wijzigingen in ontwerp en technische gegevens voorbehouden, zonder kennisgeving.	

Het Bluetooth®-woordmerk en logo's zijn gedeponeerde handelsmerken van Bluetooth SIG, Inc. en elk gebruik van zulke merken door Sony Group Corporation gebeurt onder licentie.

## Svenska

<p><b>Om handboken för denna produkt</b></p>  <p>För närmare information om hur du använder produkten, se "Hjälpguide" (webbmanual).<b>"Hjälppguide" (webbmanual)</b> https://rd1.sony.net/help/ilc/2520/h_zz/</p>			
<p><b>För kunder i Europa</b></p> <table> <tbody><tr> <td>Bluetooth</td> <td>2 400 MHz</td> <td>&lt; 10 mW e.i.r.p.</td></tr> </tbody></table>	Bluetooth	2 400 MHz	< 10 mW e.i.r.p.
Bluetooth	2 400 MHz	< 10 mW e.i.r.p.	

### ⚠ VARNING

Batteriet får inte förtäras, risk för kemiska brändskador. Denna enhet innehåller ett knappcells batteri. Om knappcells batteriet svälsjs kan allvariga inre brändskador uppkomma inom endast 2 timmar och detta kan leda till döden. Förvara nya och använda batterier utom räckhåll för barn. Om batterietuckan inte stängs korrekt, ska produkten inte användas och den ska förvaras utom räckhåll för barn. Sök omedelbar läkarhjälp om du tror att batterier kan ha svalts eller hamnat inuti någon del av kroppen.

### ⚠ FÖRSIKTIGT

- Bjrt bara ut batteriet mot ett batteri av den angivna typen. Annars finns det risk för bristning, brand eller personskador.
- Kassera förbrukade batterier enligt anvisningarna.
- Se till att inte batterier kommer i kläm och skydda dem mot våld och stötar och se upp så att du inte utsätter det för slag, tapparr det eller trampar på det.
- Kortslut inte batteriet och låt inte metallföremål komma i kontakt med batteriets kontakter.
- Utsätt inte batterier för temperaturer som överstiger 60 °C. Sådana temperaturer kan uppstå t.ex. i direkt solljus eller i en bil som står parkerad i solen.
- Bränn inte upp det eller kasta in det i en eld.
- Utsätt inte kameran för extremt låga temperaturer (-20 °C eller därunder) eller extremt lågt lufttryck (11,6 kPa eller därunder).


När denna enhet används i ett flygplan eller på ett sjukhus, följ instruktionerna från flygbolaget eller sjukhuset för att undvika eventuella störningar av instrument eller medicinsk utrustning som orsakas av radiovåg från denna enhet.

Härmed försäkrar Sony Corporation att denna utrustning överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: https://www.compliance.sony.eu

Kontaktuppgifter för inbyggd batteri Sony Corporation 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan

Användning av denna enhet med produkter från andra tillverkare kan påverka dess prestanda, vilket leder till olyckor eller funktionsfel.

## Att tänka på vid användning

- Denna enhet är ett Grepp/stativ för trådlös fotografering med stöd för Bluetooth®-funktionen. 

För information om kameramodeller som är kompatibla med denna enhet, gå till webbplatsen på: https://www.sony.net/dics/gvppt3/

- För att undvika risken för brand eller en elektrisk stöt, iaktta följande:
  - Ta inte isär eller förändra denna produkt.
  - Använd inte denna enhet med våta händer.
  - Låt inte vatten eller främmande föremål (metall, lättändliga ämnen etc.) tränga in i denna enhet.
- När denna enhet används, eller när du lyfter eller bär den, ska du alltid hålla i tillhörande grepp/stativ. Om du använder eller lyfter den genom att enbart hålla i fjärkontrollen, kan fjärkontrollen lossna från greppet/stativet och orsaka att kameran ramlar av vilket kan resultera i olyckor eller personskada.
- Utsätt inte enheten för kraftiga slag eller vibrationer när du håller i remmen. Det kan orsaka olyckor eller personskada.
- Var försiktig så att du inte klämmar fingrarna i följande situationer.
  - När du fäster fjärkontrollen
  - När du öppnar och stänger stativet
  - När du justerar greppets lutningsvinkel
- Denna enhet är utformad och konstruerad så att den är dammtät och droppsäker, men det går inte att helt förhindra att damm och vattendroppar tränger in.

## A Om batterier

- Det medföljande litium knappcells batteriet är isatt i enheten vid köptillfället. Öppna batteriluckan och ta bort det isolerande arket före användning.
- Se till att sätta i batteriet så att +-sidan är vänd uppåt. (+ i batterifacket anger riktningen för batteriet.)

## Parkoppla enheten med kameran

Det följande är ett exempel på parkopplingsproceduren för Sony digitala kameror med utbytbar objektiv och Sony digitala stillbildskameror. Vi hänvisar till Hjälpguiden för kameran för närmare information.

- Innan du påbörjar parkoppling, se till att INTE ZOOM/FOCUS/ LOCK-omkopplaren på enheten står i "LOCK"-läget.

- På kameran, välj MENU →  **[** **nätverk** **]** → **[** **Bluetooth** **]** → **[** **Bluetooth-funktion** **]** → **[** **På** **]**.
- På kameran, välj MENU →  **[** **nätverk** **]** → **[** **Bluetooth** **]** → **[** **Bluetooth-fjärrknt.r.** **]** → **[** **På** **]**.
- På kameran, välj MENU →  **[** **nätverk** **]** → **[** **Bluetooth** **]** → **[** **Ihopparring** **]**.
- På denna enhet, tryck på och håll ner MOVIE (film)-knappen och C1-knappen samtidigt i minst 3 sekunder. (Se illustration **[** **3** **]**.)
- När ett bekräftelsemeddelande visas på kamerans skärm, välj **[** **OK** **]**. Parkopplingen är slutförd.

**Observera**

- Om det inte gick att parkoppla, blinkar indikatorn på denna enhet snabbt. Börja om från steg 3 igen om detta inträffar.
- I följande fall måste du utföra parkoppling igen.
  - När en annan kamera används med den här enheten (Om du vill använda original-kameran igen efter parkoppling av en annan kamera med den här enheten måste du parkoppla den igen).
  - När du återställer kamerans nätverksinställningar

## Bekräfta inställningen på kameran

På kameran, välj MENU →  **[** **nätverk** **]** → **[** **Bluetooth** **]** → **[** **Bluetooth-fjärrknt.r.** **]** och se till att **[** **På** **]** är valt.


## Specifikationer

Nominell spänning	3 V <span>≡</span>
Energiförbrukning	1,8 mW
Maximal viktgräns	Upp till 1,5 kg (total vikt för den monterade kameran och tillbehör)
Yttremått (ca.)	Med benen infällda: 49,5 mm × 173,0 mm × 39,8 mm <p>Med benen utfällda: 146,3 mm × 133,5 mm × 164,6 mm (B/H/D)</p> <p>179 g (Svart)/174 g (Vit) (Utän batteriet)</p>
Vikt (ca.)	Fjärrkontroll (1), Grepp/stativ(1), Litium knappcellsbatteri (CR2032) (installerad) (1), Påse (1), Uppsättning tryckt dokumentation
Inkluderade artiklar	

Rätt till ändring av design och specifikationer förbehålls.

Bluetooth®-ordmärket och logotyperna är registrerade varumärken som ägs av Bluetooth SIG, Inc. och all användning av sådana märken av Sony Group Corporation sker under licens.

## Italiano

<p><b>Informazioni sul manuale del prodotto</b></p>  <p>Per i dettagli sull'utilizzo del prodotto, fare riferimento alla "Guida" (manuale web).<b>"Guida" (manuale web)</b> https://rd1.sony.net/help/ilc/2520/h_zz/</p>			
<p><b>Per i clienti in Europa</b></p> <table> <tbody><tr> <td>Bluetooth</td> <td>2 400 MHz</td> <td>&lt; 10 mW e.i.r.p.</td></tr> </tbody></table>	Bluetooth	2 400 MHz	< 10 mW e.i.r.p.
Bluetooth	2 400 MHz	< 10 mW e.i.r.p.	

### ⚠ AVVERTENZA

- Non ingerire la batteria, pericolo di ustione chimica. L'unità contiene una batteria a pastiglia/bottone. Se la batteria a pastiglia/bottone viene ingerita, può causare gravi ustioni interne in soli 2 ore e portare al decesso.
- Tenere le batterie nuove e usate lontano dai bambini. Se il coperchio della batteria non si chiude saldamente, interrompere l'uso del prodotto e tenerlo lontano dai bambini.
- Se si ritiene che le batterie siano state ingerite o inserite in qualsiasi parte del corpo, consultare immediatamente un medico.

### ⚠ ATTENZIONE

- Sostituire la batteria esclusivamente con una del tipo specificato. Diversamente, si potrebbero causare esplosioni, incendi o incidenti.
  - Sostituire le batterie usate secondo le istruzioni.
- Non danneggiare o esporre il blocco batteria a scosse o urti eccessivi, ad esempio non schiacciarlo con un martello, non lasciarlo cadere o calpestarlo.
- Non cortocircuitarlo o lasciarlo che eventuali oggetti metallici entrino in contatto con i terminali della batteria.
- Non esporre a temperature elevate superiori a 60 °C, ad esempio alla luce solare diretta o all'interno di un'auto parcheggiata al sole.
- Non bruciare o gettare nel fuoco.
- Non esporre a temperature estremamente basse, pari o inferiori a -20 °C, né a pressioni estremamente basse, pari o inferiori a 11,6 kPa.

Quando si utilizza l'unità in aereo o in un ospedale, attenersi alle istruzioni della compagnia aerea o dell'ospedale per evitare possibili interferenze delle onde radio prodotte dall'unità con la strumentazione o dispositivi medici.

Con la presente, Sony Corporation dichiara che questo apparecchio è conforme alla Direttiva 2014/53/EU. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: https://www.compliance.sony.eu

Informazioni di contatto per la batteria incorporata Sony Corporation 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Giappone

L'utilizzo di questa unità con prodotti di altre marche potrebbe alterarne le prestazioni e causare incidenti o malfunzionamenti.

## Note sull'uso

- Questa unità è una impugnatura di scatto/Treppiede wireless che supporta la funzione Bluetooth®.
- Per i modelli di telecamere compatibili con questa unità, visitare il sito web: https://www.sony.net/dics/gvppt3/
- Per evitare rischi di incendio o scossa elettrica, attenersi a quanto segue:
  - Non smontare o modificare questa unità.
  - Non utilizzare l'unità con le mani bagnate.
  - Non lasciare che acqua o corpi estranei (metalli, sostanze infiammabili, ecc.) penetrino nell'unità.
- Quando si utilizza questa unità, o quando la si solleva o trasporta, tenerla sempre da impugnatura/treppiede. Se la si usa o solleva tenendola solo dal telecomando, il telecomando potrebbe staccarsi da impugnatura/treppiede, provocando la caduta della fotocamera con la possibilità di causare un incidente o lesioni.
- Quando si utilizza la cinghia, non sottoporre questa unità a forti urti o vibrazioni. Ciò potrebbe causare incidenti o lesioni.
- Fare attenzione a non intrappolare le dita nelle seguenti situazioni.
  - Quando si fissa il telecomando
  - Quando si apre e si chiude il treppiede
  - Quando si regola l'angolazione dell'impugnatura
- Anche se questa unità è progettata e fabbricata per essere resistente alla polvere e al gocciolamento, non può impedire in modo definitivo l'ingresso di polvere o di goccioline d'acqua.

## A Informazioni sulla batteria

- Al momento dell'acquisto la batteria a bottone al litio in dotazione è installata nell'unità. Aprire il coperchio del vano della batteria e rimuovere il foglietto di isolamento prima dell'uso.
- Quando si inserisce la batteria, assicurarsi che il lato + della batteria sia rivolto verso l'alto. (Il segno + sul vano batteria indica la direzione della batteria.)

Il seguente è un esempio di procedura di associazione per le fotocamere digitali con obiettivo intercambiabile Sony e le fotocamere digitali compatte Sony. Per informazioni particolareggiate, fare riferimento alla Guida della fotocamera.

- Prima di eseguire l'associazione, assicurarsi che l'interruttore ZOOM/FOCUS/LOCK su questa unità NON sia impostato su "LOCK".

- Sulla fotocamera, selezionare MENU →  **[** **(rete)** **]** → **[** **Funzione Bluetooth** **]** → **[** **Attiv.** **]**.
- Sulla fotocamera, selezionare MENU →  **[** **(rete)** **]** → **[** **Bluetooth** **]** → **[** **Ctrl remt Bluetooth** **]** → **[** **Attiv.** **]**.

3 Sulla fotocamera, selezionare MENU →  **[** **(rete)** **]** → **[** **Bluetooth** **]** → **[** **Associazione** **]**.

4 Su questa unità, tenere premuto il tasto MOVIE (Filmato) e il tasto C1 simultaneamente per almeno 3 secondi. (Vedere la figura **[** **3** **]**.)

5 Quando viene visualizzato un messaggio di conferma sullo schermo della fotocamera, selezionare **[** **OK** **]**. L'associazione è completa.

- Nota**
  - Se il pairing non riesce, l'indicatore sull'unità lampeggia rapidamente. Se ciò accade, iniziare di nuovo dalla fase 3.
  - Nei casi seguenti, è necessario eseguire nuovamente l'associazione.
    - Quando si aziona un'altra fotocamera con questa unità (Se si desidera utilizzare nuovamente la fotocamera originale dopo l'associazione di un'altra fotocamera con questa unità, sarà necessario associarla nuovamente.)
    - Quando si reimpostano le impostazioni di rete della fotocamera

## Confermare l'impostazione sulla fotocamera

Sulla fotocamera, selezionare MENU →  **[** **(rete)** **]** → **[** **Bluetooth** **]** → **[** **Ctrl remt Bluetooth** **]** e controllare che sia selezionato **[** **Attiv.** **]**.

## Caratteristiche tecniche


Tensione nominale	3 V <span>≡</span>
Consumo elettrico	1,8 mW
Limite massimo di peso	Fino a 1,5 kg (peso totale con la fotocamera e suoi accessori installati)
Dimensioni (circa)	Con le gambe ripiegate: 49,5 mm × 173,0 mm × 39,8 mm <p>Con le gambe allargate: 146,3 mm × 133,5 mm × 164,6 mm (L/A/P)</p> <p>179 g (Nero)/174 g (Bianco) (batteria esclusa)</p>

Accessori inclusi Telecamando (1), Impugnatura/Treppiede (1), batteria a bottone al litio (CR2032) (installata) (1), marsupio (1), corredo di documentazione stampata

Il disegno e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Il marchio denominativo e i loghi Bluetooth® sono marchi commerciali registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e il loro utilizzo da parte di Sony Group Corporation è concesso in licenza.

## Portugués

<p><b>Acerca do manual para este produto</b></p>  <p>Para mais detalhes sobre a utilização do produto, consulte o "Guia de ajuda" (manual online).<b>"Guia de Ajuda" (manual online)</b> https://rd1.sony.net/help/ilc/2520/h_zz/</p>			
<p><b>Aviso para os clientes na Europa</b></p> <table> <tbody><tr> <td>Bluetooth</td> <td>2 400 MHz</td> <td>&lt; 10 mW e.i.r.p.</td></tr> </tbody></table>	Bluetooth	2 400 MHz	< 10 mW e.i.r.p.
Bluetooth	2 400 MHz	< 10 mW e.i.r.p.	

### ⚠ AVISO

Não engula a pilha, existe o risco de ocorrer queimadura química. Esta unidade contém uma pilha tipo moeda. Em caso de ingestão da pilha, poderá sofrer queimaduras graves em apenas 2 horas, que poderão resultar em morte. Mantenha as pilhas novas e usadas fora do alcance das crianças. Se a tampa do compartimento das pilhas não fechar adequadamente, deixe de utilizar o produto e mantenha-o fora do alcance das crianças. Se utilizar a unidade com esta unidade, será necessário associá-la novamente.

- CUIDADO**
  - Substitua a bateria apenas por uma do tipo especificado. Se não o fizer, pode provocar uma explosão, incêndio ou choque elétrico.
  - Deite fora as baterias usadas de acordo com as instruções. Não esmague nem exponha a bateria a nenhum choque ou força como martelar, deixar cair, ou pisar a bateria.
  - Não cause curto-circuitos e não toque com objetos metálicos nos terminais da bateria.
  - Não exponha a uma temperatura superior a 60 °C, como, por exemplo, à luz solar direta ou dentro de um automóvel estacionado ao sol.
  - Não proceda à incineração nem queime.
  - Não exponha a temperaturas extremamente baixas de -20 °C ou inferiores ou a pressões extremamente baixas de 11,6 kPa ou inferiores.

Quando utilizar esta unidade num avião ou hospital, siga as instruções da companhia aérea ou do hospital para evitar eventuais interferências com instrumentos ou dispositivos médicos causadas pelas ondas radioelétricas desta unidade.

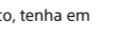
A baixo assinada Sony Corporation declara que o presente equipamento está em conformidade com a Diretiva 2014/53/EU. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: https://www.compliance.sony.eu

Informações de contacto para a bateria incorporada Sony Corporation 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japão

A utilização desta unidade com produtos de outros fabricantes pode afetar o respetivo desempenho, originando acidentes ou avarias.

## Notas de utilização

- Esta unidade é o Puncto de disparo sem fios/Tripé que suporta a função Bluetooth®.
- Para os modelos de câmaras compatíveis com esta unidade, visite o Web site em: https://www.sony.net/dics/gvppt3/



- Para evitar o risco de incêndio ou choque elétrico, tenha em atenção as seguintes precauções:
  - Não desmonte nem altere esta unidade.
  - Não utilize a unidade com as mãos molhadas.
  - Não permita a entrada de água ou matérias estranhas (metais, substâncias inflamáveis, etc.) nesta água.
- Ao utilizar, levantar ou transportar esta unidade, segure-a sempre pelo punho/tripé. Se a utilizar ou levantar segurando apenas pelo telecomando, este pode separar-se do punho/tripé, provocando a queda da câmara e podendo resultar num acidente ou lesões.

- Ao utilizar a correia, não sujeite esta unidade a choques ou vibrações fortes. Isso pode causar acidentes ou lesões.

- Tenha cuidado para não entalar os dedos nas seguintes situações:
  - ao fixar o telecomando
  - ao abrir ou fechar o tripé
  - ao ajustar o ângulo do punho
- Embora esta unidade tenha sido concebida e fabricada para ser à prova de pó e de gotas de água, não consegue impedir completamente a entrada de pó ou gotículas.

## A Acerca da pilha

- A pilha de iões de lítio tipo moeda fornecida é instalada na unidade no momento da compra. Abra a tampa do compartimento das pilhas e retire a folha de isolamento antes de utilizar a unidade.
- Ao inserir a pilha, assegure-se de que o lado + da pilha fique virado para cima. (+ no compartimento das pilhas indica o sentido das pilhas.)

## Emparelhar a unidade com a câmara

Segue-se um exemplo do procedimento de emparelhamento para Câmaras Digitais de Objetivas Intercambiáveis da Sony e Câmaras Fotográficas Digitais da Sony. Para obter detalhes, consulte o Guia de ajuda da sua câmara.

- Antes de começar a emparelhar, certifique-se de que o Interruptor ZOOM/FOCUS/LOCK desta unidade NÃO está na posição "LOCK".

- Na câmara, seleccione MENU →  **[** **(rede)** **]** → **[** **Função Bluetooth** **]** → **[** **Lig.** **]**.
- Na câmara, seleccione MENU →  **[** **(rede)** **]** → **[** **Bluetooth** **]** → **[** **Cont. rem. Bluetooth** **]** → **[** **Lig.** **]**.
- Na câmara, seleción MENU →  **[** **(rede)** **]** → **[** **Bluetooth** **]** → **[** **Emparelhamento** **]**.
- Nesta unidade, prima e mantenha premidos simultaneamente o botão MOVIE (Filme) e o botão C1 durante pelo menos 3 segundos. (Veja a ilustração **[** **3** **]**.)
- Quando aparecer uma mensagem de confirmação no ecrã da câmara, seleccione **[** **OK** **]**. O emparelhamento está concluído.

- Nota**
  - Se o emparelhamento falhar, o indicador desta unidade pisca rapidamente. Se isto acontecer, comece novamente a partir do passo 3.
  - Nos seguintes casos, é necessário executar novamente o emparelhamento:
    - ao operar outra câmara com esta unidade (Se quiser usar novamente a câmara original depois de emparelhar outra câmara com esta unidade, terá de a emparelhar novamente.)
    - ao redefinir as configurações de rede da câmara

## Confirmar a definição na câmara

Na câmara, seleccione MENU →  **[** **(rede)** **]** → **[** **Bluetooth** **]** → **[** **Cont. rem. Bluetooth** **]** e certifique-se de que **[** **Lig.** **]** está selecionado.

## Especificações

Tensão nominal	3 V <span>≡</span>
Consumo de energia	1,8 mW
Máximo limite de peso	Até 1,5 kg (peso total da câmara montada e respetivos acessórios)
Dimensões (aprox.)	Com as pernas fechadas: 49,5 mm × 173,0 mm × 39,8 mm <p>Com as pernas abertas: 146,3 mm × 133,5 mm × 164,6 mm (L/A/P)</p> <p>179 g (Preto)/174 g (Branco) (sem pilhas)</p>

Peso (aprox.) 179 g (Preto)/174 g (Branco)
Telecamando (1), Punho/tripé (1), Pilha de iões de lítio tipo moeda (CR2032) (instalada) (1), Bolsa (1), Documentos impressos


O design e as especificações estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.

A marca e os logos Bluetooth® são marcas registadas propriedade da Bluetooth SIG, inc. e a utilização de tais marcas pela Sony Group Corporation está sob licença.

## 中文（簡）

### 保留备用

### 关于本产品的说明书

 <p>有关使用本产品的详细信息，请参阅“帮助指南”（Web说明书）。</p> <p><b>“帮助指南”（Web说明书）</b> https://rd1.sony.net/help/ilc/2520/h_zz/</p>
--

## ⚠ 警告

请勿吞咽电池，这会有化学烧伤危险。本装置中包含纽扣电池。如果吞咽纽扣电池，则 2 小时内就可能造成严重的体内烧伤并导致死亡。

请将新旧电池均放到儿童够不到的地方。如果电池舱盖没有紧闭，请停止使用产品并将其放到儿童够不到的地方。如果您认为电池可能已被吞咽或进入到人体内，请立即就医。

### ⚠ 注意

- 请只使用指定类型的电池进行更换。否则，可能会导致爆炸、火灾或受伤。
- 请按照说明丢弃用过的电池。
- 切勿